

Dua'a As-Sabah

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

دعاء الصباح

DUA'A AS-SABAH (THE SUPPLICATION AT EARLY MORNING)

Narrated from Imam Ali (as)

English Translation	Transliteration	Arabic Text
In the name of Allah the Beneficent, the Merciful.	<i>bismillaahir-rah'maanir-rah'eem</i>	بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ،
O Allah! send your blessings on Muhammad and on the children of Muhammad	<i>allaahumma s'alli a'laa muh'ammadin'w wa aali muh'ammad</i>	اللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰی مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ
Oh God, Oh He who extended the morning's tongue in the speech of its dawning,	<i>alla humma yaaman dala'a lisaanas' s'aa baah'e be nut'qe ta ballojehi</i>	اللّٰهُمَّ يَا مَنْ دَلَعَ لِسَانَ الصَّبَاحِ بِنُطْقِ تَبَلُّجِهِ
dispatched the fragments of the dark night into the gloom of its stammering,	<i>wasarrah'a qet'aa'l lailil muz'leme beghayaahebe talaj lojehi</i>	وَسَرَّحَ قِطَعَ اللَّيْلِ الْمُظْلِمِ بِغَيَّاهِبِ تَلَجْلُجِهِ
made firm the structure of the turning spheres in the measures of its display	<i>wa atqana s'un a'l falakid dawwaare fee maqaa deere tabarrojehi</i>	وَأَتَقَنَ صُنْعَ الْفَلَكَ الدَّوَّارِ فِي مَقَادِيرِ تَبَرُّجِهِ
and beamed forth the brightness of the sun through the light of its blazing!	<i>wa sha' sha'a z"eya-ash shaamse benoore ta ajjojehi</i>	وَشَعَّشَعَ ضِيَاءَ الشَّمْسِ بِنُورِ تَأَجُّجِهِ
Oh He who demonstrates His Essence by His Essence,	<i>yaaman dalla a'laa d'aatehi be d'aa tehi</i>	يَا مَنْ دَلَّ عَلَى ذَاتِهِ بِذَاتِهِ
transcends congeniality with His creatures	<i>watanazzah a'n mujaanasate makh looqaatehi</i>	وَتَنَزَّهَ عَنِ مُجَانَسَةِ مَخْلُوقَاتِهِ
and is exalted beyond conformity with His qualities!	<i>wajalla a'n mula amate kaifiy yaatehi</i>	وَجَلَّ عَنِ مِثَالَةِ كَيْفِيَّاتِهِ
Oh He who is near to the passing thoughts of opinions,	<i>yaa man qaro ba min khat'raatiz' z'unoone</i>	يَا مَنْ قَرُبَ مِنْ خَطَرَاتِ الظُّنُونِ
far from the regards of eyes	<i>wa bao'da a'n lah'az'aatil oyoone</i>	وَبَعُدَ عَنِ لِحَظَاتِ الْعُيُونِ

Dua'a As-Sabah

and knows what will be before it
comes to be!

*wa a'lema bema
kaana qabla ayn ya koo
na*

وَعَلِمَ بِمَا كَانَ قَبْلَ أَنْ يَكُونَ

Oh He who has put me at ease in
the cradle of His security and
sanctuary,

*yaa man arqa dani fee
me haade am nehi wa
amaanehi*

يَا مَنْ أَرْقَدَنِي فِي مَهَادِ أَمْنِهِ وَأَمَانِهِ

awakened me to the favors and
kindness that He has bestowed
upon me

*wa ayqaz'ani ilaa maa
mana h'ani behi min
menanehi wa eh'
saanehi*

وَأَيْقَظَنِي إِلَىٰ مَا مَنَحَنِي بِهِ مِنْ مَنَنِهِ
وَإِحْسَانِهِ

and held me from the claws of
evil with His hand and His force!

*wa kaffa akuffas sooe
a'nni beyadehi wa
sult'aa nehi*

وَكَفَّ أَكْفَ السُّوءِ عَنِّي بِيَدِهِ وَسُلْطَانِهِ

Bless, oh God, the guide to You
in the darkest night,

*s'alle allaahumma a'lad
daleele ilaika fil lailil
alyale*

صَلِّ اللَّهُمَّ عَلَى الدَّلِيلِ إِلَيْكَ فِي اللَّيْلِ
الْأَيْلِ

him who, of Your ropes, clings
to the cord of the longest
nobility,

*wal maa seke min
asbaabeka beh'ablith
sharafil at' wale*

وَالْمَاسِكِ مِنْ أَسْبَابِكَ بِحَبْلِ الشَّرَفِ
الْأَطْوَلِ

him whose glory is evident at the
summit of stout shoulders

*wan naas'ei'l h'asabe
fee d'arwatil kaahelil
aa'bale*

وَالنَّاصِعِ الْحَسَبِ فِي ذِرْوَةِ الْكَاهِلِ
الْأَعْبَلِ

and whose feet were entrenched
in spite of slippery places in
ancient time;

*wa thaabetil qadame a'
laa zah'aaleefeha fiz
zamanil awwale*

وَالثَّابِتِ الْقَدَمِ عَلَى زَحَالِفِهَا فِي
الزَّمَنِ الْأَوَّلِ

and [bless] his household, the
good, the chosen, the pious,

*wa a'laa aalehil akh
yaaril must'a fainal
abraare*

وَعَلَىٰ آلِهِ الْأَخْيَارِ الْمُصْطَفَيْنِ الْأَبْرَارِ

And open for us, oh God, the
leaves of morning's door with the
keys of mercy and prosperity!

*waftah'ahe alla humma
lanaa ma s'aaria's'
s'abaah'e bemafaatehir
rah' mate walfalaah'e*

وَأَفْتَحِ اللَّهُمَّ لَنَا مَصَارِيحَ الصَّبَاحِ
بِمِفْتَاحِ الرَّحْمَةِ وَالْفَلَاحِ

Clothe me, oh God, with the
most excellent robes of guidance
and righteousness!

*wa albisni allaahumma
min afz'ale khila-i'l
hidaayate was' s'alaah
h'e*

وَأَلْبِسْنِي اللَّهُمَّ مِنْ أَفْضَلِ خَلَعِ الْهُدَايَةِ
وَالصَّلَاحِ

Plant, oh God, through Your
tremendousness, the springs of
humility in the watering place of
my heart!

*wagh rese alla humma
be a'z' mateka fee
shirbe janaani yanaa
bee'l khoshoo-e'*

وَاعْرِسِ اللَّهُمَّ بِعِظَمَتِكَ فِي شَرْبِ
جَنَانِي يَنْابِيعَ الْخُشُوعِ

Cause to flow, oh God, because
of Your awesomeness, tears of
moaning from the corner of my
eyes!

*wa ajre allaahumma
lehai bateka min amaa
qi zafaraatid dumooe'*

وَأَجْرِ اللَّهُمَّ لِهَيْبَتِكَ مِنْ آمَاقِي زَفَرَاتِ
الدَّمُوعِ

Dua'a As-Sabah

And chastise, oh God, the
recklessness of my clumsiness
with the reins of contentment!

*wa addib alla humma
nazaqal khurqe minni
be azzim matil qunoo e'*

وَأَذِّبِ اللَّهُمَّ نَزَقَ الْخُرْقِ مِنِّي بِأَزْمَةِ
الْقُنُوعِ،

My God, if mercy from You
does not begin with fair success
for me,

*ilaahi inllam tabta dei'
nir rah' mato minka
beh'usnit tau feeqe*

إِلَهِي إِنْ لَمْ تَبْتَدِئْ بِي الرَّحْمَةَ مِنْكَ
بِحُسْنِ التَّوْفِيقِ

then who can take me to You
upon the evident path?

*fa manis saa leko bi ilai
ka fee waaz" eh'it' t'a
reeqe*

فَمَنْ السَّالِكُ بِي إِلَيْكَ فِي وَاضِحِ
الطَّرِيقِ

If Your deligerateness would
turn me over to the guide of hope
and wishes,

*wa in aslamatni
anaatoka le qaaedil
amale walmunaa*

وَإِنْ أَسَلَمْتَنِي أَنْتَ لِقَائِدِ الْأَمَلِ وَ
الْمُنَى

then who will annul my slips
from the stumbles of desire?

*fama nil moqeelo a'tha
raati min kabawaatil
hawa*

فَمَنْ الْمُقِيلُ عَثْرَاتِي مِنْ كَبَوَاتِ الْهَوَىٰ

If Your help should forsake me
in the battle with the soul and
Satan,

*wain khad'a lani
nas'roka i'nda
muh'arabatin nafse
wash shait'aa ne*

وَإِنْ خَذَلَنِي نَصْرُكَ عِنْدَ مُحَارَبَةِ النَّفْسِ
وَالشَّيْطَانِ

then Your forsaking will have
entrusted me to where there is
hardship and deprivation.

*faqad wa kalani
khid'laanoka ilaa
h'aithun nas'abe wal
h'irmaane*

فَقَدْ وَكَلَنِي خِذْلَانُكَ إِلَىٰ حَيْثُ النَّصَبِ
وَالْحَرَمَانِ،

My God, do You see that I have
only come to You from the
direction of hopes

*ilaahi ataraa ni
maaataitoka illa min
h'aithul amaale*

إِلَهِي أَتَرَانِي مَا أَتَيْتَكَ إِلَّا مِنْ حَيْثُ
الْأَمَالِ

or cling to the ends of Your
cords when my sins have driven
me from the house of union?

*am a'liqto beat'raafe
h'ibaaleka illa h'eena
ba'aadatni d'unoobi a'n
daaril wes'aale*

أَمْ عَلِقْتُ بِأَطْرَافِ حَبَالِكَ إِلَّا حِينَ
بَاعَدْتَنِي ذُنُوبِي عَنْ دَارِ الْوِصَالِ

So what an evil mount upon
which my soul has mounted - its
desires!

*fabesal mat'iy yatullati
am tat'at nafsi min
hawaha*

فَبِئْسَ الْمَطِيَّةُ الَّتِي امْتَطَتُ نَفْسِي مِنْ
هَوَاهَا

Woe upon it for being seduced
by its own opinions and wishes!

*fawaa han laha lema
saw walat laha z'unoo
noha wamunaaha*

فَوَاهَا لَهَا لِمَا سَوَّاتْ لَهَا ظُنُونُهَا وَمَنَاهَا

And destruction be upon it for its
audacity toward its Master and
Protector!

*wata bban laha lejur
ateha a'laa sayye deha
wamaulaha*

وَتَبَّأَ لَهَا لِحِرَّانِهَا عَلَىٰ سَيِّدِهَا وَمَوْلَاهَا،

My God, I have knocked upon
the door of Your mercy with the
hand of my hope,

*ilaahi qaraa'to baaba
rah'mateka beyade
rajaai*

إِلَهِي قَرَعْتُ بَابَ رَحْمَتِكَ بِيَدِ رَجَائِي

fled to You seeking refuge from
my excessive desires

*waharabto ilaika
laajeen min fart'e
ahwaai*

وَهَرَبْتُ إِلَيْكَ لِأَجْبًا مِنْ فَرْطِ أَهْوَائِي

Dua'a As-Sabah

and fixed the fingers of my love
to the ends of Your cords.

*wa a'l laqto be at'rafe
h'ibaa leka anaamela
wala-i*

وَعَلَّقْتُ بِأَطْرَافِ حَبَالِكَ أَنَامِلَ وَلَايِي

So pardon, oh God, the slips and
errors I have committed

*fas'fah'e allaahumma
a'm ma kunto
ajramtohu min zalali
wa khat'aai*

فَاصْفَحِ اللَّهُمَّ عَمَّا كُنْتُ أَجْرَمْتُهُ مِنْ
زَلَلِي وَخَطَائِي

and release me from the foot-
tangling of my robe

*wa aqleni min s'ar-
a'ate redaai*

وَأَقْلِنِي مِنْ صَرَعَةِ رِدَائِي

For You are my Master, my
Protector, my Support and my
Hope

*fa in naka sayyedi wa
maulaaya wa
mo'tamadi waraj aai*

فَإِنَّكَ سَيِّدِي وَ مَوْلَايِي وَمُعْتَمِدِي
وَرَجَائِي

and You are the object of my
search and my desire in my
ultimate end and stable abode.

*wa anta ghaayato
matloobi wa monaaya
fee mun qalabi
wamathwaaya*

وَأَنْتَ غَايَةُ مَطْلُوبِي وَ مَنَائِي فِي مُنْقَلَبِي
وَ مَثْوَايَ،

My God, how could You drive
away a poor beggar who seeks
refuge in You from sins, fleeing?

*ilaahi kaifa tat'rudo
miskee nan iltajaa
ilaika menad' d'unoo bi
haa reban*

إِلَهِي كَيْفَ تَنْطَرِدُ مَسْكِينًا التَّجَأً إِلَيْكَ
مِنَ الذُّنُوبِ هَارِبًا

Or how could You disappoint
one seeking guidance who seeks
Your threshold, running?

*am kaifa to khayyebo
mustar shedan qasa da
ilaa janaa beka
saae'yan*

أَمْ كَيْفَ تُخَيِّبُ مُسْتَرْشِدًا قَصْدًا إِلَى
جَنَابِكَ سَاعِيًا

Or how could You turn away a
thirsty man who has come to
Your pools, drinking

*am kaifa taruddo
z'amaa nan warada
ilaa h'eyaa z"eka
shaareban*

أَمْ كَيْفَ تَرُدُّ ظَمَانَ وَرَدًا إِلَى حِيَاضِكَ
شَارِبًا،

Never! For Your pools are full in
the hardship of drought,

*kal la wa h'eyaaz"oka
mutra-a'atun fee z"an
kil mah'ooole*

كَلَّا وَحِيَاضُكَ مَمْرَعَةٌ فِي صَنْكِ الْمُحُولِ

Your door is open for seeking
and penetration

*wabaa boka maftooh'un
lit' t'alabe wal
wughoole*

وَ بَابُكَ مَفْتُوحٌ لِلطَّلَبِ وَالْوَعُولِ

and You are the goal of requests
and the object of hopes.

*wa anta ghaayatul mas-
oole wa nehaa yatul
maamoole*

وَ أَنْتَ غَايَةُ الْمَسْئُولِ وَنَهَايَةُ الْمَأْمُولِ،

My God, these are the reins of
my soul I have bound them with
the ties of Your will.

*ilahi haad'ehi azim
mato nafsi a'qaltoha be
i'qaale masheey yate ka*

إِلَهِي هَذِهِ أَرْمَةٌ نَفْسِي عَقَلْتُهَا بِعِقَالِ
مَشِيَّتِكَ

These are the burdens of my sins
I have averted them with Your
pardon and mercy.

*wa haad'ehi aa'baao
d'unooobi da raatoha be
a'fweka wa rah'mateka*

وَ هَذِهِ أَعْبَاءُ ذُنُوبِي دَرَأْتُهَا بِعَفْوِكَ
وَ رَحْمَتِكَ

Dua'a As-Sabah

And these are my desires that lead astray - I have entrusted them to the threshold of Your gentleness and kindness.

*wa haad'ehi ahwaaeyal
muz"illato wa kaltoha
ilaa janaabe lut'feka
waraa fateka*

وَهَذِهِ أَهْوَايَ الْمُضَلَّةِ وَكَلَّتْهَا إِلَيَّ
جَنَابِ لُطْفِكَ وَرَأْفَتِكَ

So make this morning of mine, oh God, descend upon me with the radiance of guidance,

*faj-a'le alla humma
s'abaah'i haa d'a
naazelan a'layya be
z"iyaail huda*

فَجْعَلِ اللَّهُمَّ صَبَاحِي هَذَا نَازِلًا عَلَيَّ
بِضِيَاءِ الْهُدَى

and with safety in religion and this world!

*was salaamate fid
deene waddunya*

وَالسَّلَامَةَ فِي الدِّينِ وَالدُّنْيَا

And [make] my evening a shield against the deception of enemies

*wamasaai junnatan min
kaidil aa'da*

وَمَسَائِي جُنَّةً مِنْ كَيْدِ الْعَدَى

and a protection against the destructive blows of desire!

*waweqaa yatan min
murdeyaatil hawa*

وَوَقَايَةً مِنْ مُرْدِيَاتِ الْهَوَى

Verily You are able over what You will!

*innaka qaadiron a'laa
maa tashaao*

إِنَّكَ قَادِرٌ عَلَيَّ مَا تَشَاءُ

You give the kingdom to whom You will, and You seize the kingdom from whom You will;

*tootil mulka man tash
aao wa tanzeu'l mul ka
mimman tashaao*

تُوْتِي الْمُلْكَ مَنْ تَشَاءُ وَتَنْزِعُ الْمُلْكَ
مِمَّنْ تَشَاءُ

You exalt whom You will, and You abase whom You will;

*wa toi'zzo man tashaao
wa tod'illo man tashaao*

وَتُعَزِّزُ مَنْ تَشَاءُ وَتُدْلِلُ مَنْ تَشَاءُ

in Your hand is the good;

beyadecal khairo

بِيَدِكَ الْخَيْرُ

You are powerful over all things.

*innaka a'laa kulle
shayyin qadeer*

إِنَّكَ عَلَيَّ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

You make the night to enter into the day, and You make the day to enter into the night;

*toolejul laila finnaaa
re wa toolejun nahaa
ra fil laile*

تُوَلِّجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَتُوَلِّجُ النَّهَارَ فِي
اللَّيْلِ

You bring forth the living from the dead, and You bring forth dead from the living;

*wa tukhrejul h'ayya
minal mayyete wa
tukhrejul mayyeta
minal h'ayye*

وَتُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَتُخْرِجُ
الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ

and You provide whomsoever You will without reckoning.

*wa tar zoqo man
tashaao beghaire
h'isaabin*

وَتَرْزُقُ مَنْ تَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ

There is no god but You!

la ilaaha illa anta

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

Glory be to You, oh God, and Thine is the praise!

*subh' aanaka
allaahumma wa be
h'amdeka*

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ

Dua'a As-Sabah

Who knows Your measure without fearing You?	<i>man d'aa ya'refo qadraka falaa yakhafoka</i>	مَنْ ذَا يَعْرِفُ قَدْرَكَ فَلَا يَخَافُكَ
Who knows what You are without awe of You?	<i>wa man d'a ya'lamo maa anta falaa yahaa boka</i>	وَمَنْ ذَا يَعْلَمُ مَا أَنْتَ فَلَا يَهَابُكَ
Through Your power You have joined disparate things,	<i>allafta bequd ratekal firaqa</i>	الْفَتْ بِقُدْرَتِكَ الْفِرْقَ
through Your gentleness You have cleaved apart the daybreak	<i>wafalaqta belut' fekal falaqa</i>	وَفَلَقْتَ بِلُطْفِكَ الْفَلَقَ
and through Your generosity You have illumined the dark shrouds of night.	<i>wa anarta bekara meka dayaa jeyal ghasaqe</i>	وَأَنْرْتَ بِكَرَمِكَ دِيَا جِي الْعَسَقِ
You have made waters, sweet and salt, flow forth from hard shining stones,	<i>wa an hartal meyaaha mi nas' s'ummis' s'ayaakhee de a'd'ban wa ujaajan</i>	وَأَنْهَرْتَ الْمِيَاهَ مِنَ الصَّمِّ الصِّيَاخِيدِ عَذْبًا وَأُجَا جَا
sent down out of rain-clouds water cascading	<i>wa anzalta minal mo' s'eraate maa thajjaa jan</i>	وَأَنْزَلْتَ مِنَ الْمُعْصِرَاتِ مَاءً تُجَا جَا
and appointed the sun and moon a blazing lamp for the creatures,	<i>waja-a'lta sh sham sa wal qa mara lil bariy yate siraajan wahhaajan</i>	وَجَعَلْتَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ لِلْبَرِيَّةِ سِرَاجًا وَهَاجَا
without experiencing in that which You originated either weariness or effort.	<i>min ghairu an tumaa resa feemaabtada-ta behi loghoo ban walaa i'laajan</i>	مِنْ غَيْرِ أَنْ تُمَارِسَ فِيمَا ابْتَدَأْتَ بِهِ لُغُوبًا وَلَا عِلَاجَا
So, oh He who is alone in might and subsistence	<i>faya- man tawah' h'ada bil i'zze walbaqaee</i>	فِيَا مَنْ تَوَحَّدَ بِالْعِزِّ وَ الْبَقَاءِ
and dominates His slaves with death and annihilation,	<i>wa qahara i'baadaho bilmaute wal fanaa-e</i>	وَقَهَرَ عِبَادَهُ بِالْمَوْتِ وَالْفَنَاءِ
Bless Muhammad and his household, the godfearing,	<i>s'alle a'laa muh'am madin wa aalehil atqeyaae</i>	صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ الْأَتْقِيَاءِ
answer my supplication	<i>was ma' nidaai</i>	وَاسْمَعْ نِدَائِي
hear my call,	<i>was tajib dua'ai</i>	وَاسْتَجِبْ دُعَائِي
and actualise through Your bounty my hope and desire.	<i>wa h'aaqqeq befaz" leka a'mali wara jaai</i>	وَحَقِّقْ بِفَضْلِكَ أَمَلِي وَرَجَائِي

Dua'a As-Sabah

Oh best of those who is called to remove affliction	<i>yaa khaira man doe'ya lekashfiz" z"ur re</i>	يَا خَيْرَ مَنْ دُعِيَ لِكَشْفِ الضَّرِّ
and object of hope in every difficulty and ease!	<i>wal maamoole lekulle u'srin wa yusrin</i>	وَالْمَأْمُولِ لِكُلِّ عُسْرٍ وَيُسْرٍ
I have stated my need,	<i>bekaa anzalto h'ajati</i>	بِكَ أَنْزَلْتُ حَاجَتِي
so do not reject me, oh my master, despairing of Your exalted gifts.	<i>falaa tarud dani min sannie mawaahibeka khaa eban</i>	فَلَا تَرُدَّنِي مِنْ سَنِيِّ مَوَاهِبِكَ خَائِبًا
Oh All-generous! Oh All-generous! Oh All-generous!	<i>yaa kareemo yaa kareemo yaa ka reemo</i>	يَا كَرِيمُ يَا كَرِيمُ يَا كَرِيمُ
By Your mercy, oh Most Merciful of the merciful!	<i>be rah'mateka yaa arh'amar raah'e meen</i>	بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ
And God bless the best of His creatures, Muhammad, and all his household	<i>wa s'al lallaaho a'laa khaire khalqehi muh'amma din wa aalehi ajmaa' eena</i>	وَصَلَّى اللهُ عَلَى خَيْرِ خَلْقِهِ مُحَمَّدٍ وَآلِهِ أَجْمَعِينَ.

Then prostrate and say:

My God, my heart is veiled,	<i>ilaahi qalbee mah'joo bun</i>	إِلَهِي قَلْبِي مَخْجُوبٌ
my soul deficient,	<i>wa nafsee ma' yoobun</i>	وَنَفْسِي مَعْيُوبٌ
my intelligence defeated,	<i>wa a'qlee maghloobun</i>	وَعَقْلِي مَغْلُوبٌ
my desires triumphant,	<i>wa ha waai ghaalebun</i>	وَهَوَائِي غَالِبٌ
my obedience little,	<i>wa t'aa'ati qalee lun</i>	وَطَاعَتِي قَلِيلٌ
my disobedience much	<i>wa ma's'eyati kathee run</i>	وَمَعْصِيَتِي كَثِيرٌ
and my tongue acknowledges sins.	<i>wa lisaani muqerrun bid'd'unoo be</i>	وَلِسَانِي مُقَرَّرٌ بِالذُّنُوبِ
So what am I to do? Oh He who covers defects!	<i>fakaifa h'eelati yaa sattaarul u'yoobe</i>	فَكَيْفَ حِيلَتِي يَا سَتَّارَ الْعُيُوبِ
Oh He who knows the unseen things!	<i>wa yaa a'llaamal gho yoobe</i>	وَيَا عَلَّامَ الْغُيُوبِ

Dua'a As-Sabah

Oh He who removes calamities

*wa yaa kaa shefal
kuroobe*

وَيَا كَاشِفَ الْكُرُوبِ

Forgive my sins, all of them, by
the sacredness of Muhammad
and the household of
Muhammad!

*ighfir d'unoobi kullaha
be h'urmate muh'am
madin wa aale mu
h'ammadin*

اغْفِرْ ذُنُوبِي كُلَّهَا بِحُرْمَةِ مُحَمَّدٍ وَآلِ
مُحَمَّدٍ

Oh All-forgiver! Oh All-
forgiver! Oh All-forgiver!

*yaa ghaf faaro yaa ghaf
faaro yaa ghaf faaro*

يَا غَفَّارُ يَا غَفَّارُ يَا غَفَّارُ

By Your mercy, oh Most
Merciful of the mercifull!

*be rah'ma teka yaa
arh'amar raah'emeen*

بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.